



Европейски съюз

Схема за предоставяне на безвъзмездна финансова помощ
BG051PO001-5.2.12 „Да не изоставяме нито едно дете“,
компонент 2 „РАЗКРИВАНЕ НА СОЦИАЛНИ УСЛУГИ В ОБЩНОСТТА“
Оперативна програма „Развитие на човешките ресурси“ 2007-2013 г.,
съфинансирана от Европейския социален фонд на Европейския съюз



Европейски социален фонд

Договор BG051PO001-5.2.12-0015-C0001

Проект: „Нашите деца са нашата отговорност-разкриване на комплекс
от резидентни услуги за деца и младежи с увреждания
на възраст от 3 до 18 г. в Община Русе“
Бенефициент: Община Русе

ОБОСОБЕНА ПОЗИЦИЯ 4

ДОГОВОР

за доставка на храна
№ 001-7 28.02.2015 г.

по Проект „Нашите деца са нашата отговорност – разкриване на комплекс от резидентни услуги за деца и младежи с увреждания на възраст от 3 до 18 г. в Община Русе“, със сключен Договор за безвъзмездна помощ № BG051PO001-5.2.12-0015-C0001 по Схема за предоставяне на безвъзмездна финансова помощ BG051PO001-5.2.12 “Да не изоставяме нито едно дете“, компонент 2 – “Разкриване на социални услуги в общността” по Оперативна програма Развитие на човешките ресурси.

Днес, 28.02.2015 г., в гр. Русе, на основание чл. 14, ал. 4, т. 2 от ЗОП и Раздел VI от Вътрешните правила за провеждане на процедури по възлагане на обществени поръчки в Община Русе, във връзка Договор за безвъзмездна помощ № BG051PO001-5.2.12-0015-C0001 от 28.08.2013 г. и Допълнително споразумение № 3 към него, между:

1. **ОБЩИНА РУСЕ**, със седалище и адрес на управление гр. Русе, пл. „Свобода“ №6, БУЛСТАТ 000530632, представлявана от **Пламен Пасев Стоилов** – Кмет на Община Русе, наричана по-долу за краткост **ВЪЗЛОЖИТЕЛ**, от една страна и

2. **“П. ДУСМАН” ЕООД**, със седалище и адрес на управление: гр. София, ул. Св. Климент Охридски“ №4, ЕИК 831578978, представлявано от **Васил Нейчев Попов**, ЕГН 7309186245, наричан по-долу за краткост **ИЗПЪЛНИТЕЛ** от друга страна,
се сключи този Договор за следното:

I. ПРЕДМЕТ НА ДОГОВОРА. СРОК И МЯСТО НА ИЗПЪЛНЕНИЕ НА ДОСТАВКАТА.

Чл. 1. (1) **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** възлага, а **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** приема, срещу договореното възнаграждение да приготвя и доставя ежедневно готова храна, съответстваща по вид, количество и качество на условията, посочени в Заданието за обществена поръчка, Приложение № 4 към него и офертата на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**, за нуждите на Проект „Нашите деца са нашата отговорност – разкриване на комплекс от резидентни услуги за деца и младежи с увреждания на възраст от 3 до 18 г. в Община Русе“, със сключен Договор за безвъзмездна помощ № BG051PO001-5.2.12-0015-C0001 по Схема за предоставяне на безвъзмездна финансова помощ BG051PO001-5.2.12 “Да не изоставяме нито едно дете“, компонент 2 – “Разкриване на социални услуги в общността” по Оперативна програма Развитие на човешките ресурси.

(2) Доставка на готовата храна ще се извършва до кухнята на 3-те ЦНСТ по Проект „Нашите деца са нашата отговорност – разкриване на комплекс от резидентни услуги за деца и



Европейски съюз

Схема за предоставяне на безвъзмездна финансова помощ
BG051PO001-5.2.12 „Да не изоставяме нито едно дете”,
компонент 2 „РАЗКРИВАНЕ НА СОЦИАЛНИ УСЛУГИ В ОБЩНОСТТА”
Оперативна програма „Развитие на човешките ресурси” 2007-2013 г.,
съфинансирана от Европейския социален фонд на Европейския съюз



Европейски социален фонд

младежи с увреждания на възраст от 3 до 18 г. в Община Русе”, в термофорни казани, както следва: Закуска до 6.30; обяд до 11.30; вечеря до 17.30 часа, включително почивни и празнични дни.

II. СРОК НА ДОГОВОРА

Чл.2. Настоящият договор се сключва за срок от 01.03.2015г до 31.03.2015 г. включително.

III. ЦЕНИ, УСЛОВИЯ И НАЧИН НА ПЛАЩАНЕ

Чл. 3.(1) Общата стойност на доставката по договора, възлиза в размер на **4082,72лв.** (четири хиляди осемдесет и два лева и 72 ст.) без включен ДДС.

Чл. 4.(1) **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** ще извършва плащане на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** в 7 (седем) дневен срок след представяне на двустранно подписани протоколи за приемане – предаване на доставените през предходния месец храни и оригинална фактура, която задължително съдържа следната информация: „Този разход е извършен по Проект „Нашите деца са нашата отговорност – разкриване на комплекс от резидентни услуги за деца и младежи с увреждания на възраст от 3 до 18 г. в Община Русе” по Договор за безвъзмездна помощ № BG051PO001-5.2.12-0015-C0001”

(2) Плащанията по договора се извършват в български лева, по банков път от страна на Възложителя с платежно нареждане по банкова сметка, посочена от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**.

III. ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА СТРАНИТЕ

Чл.5 (1) **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава:

1. да приготвя и доставя готова храна за настанените в ЦНСТ деца и младежи с увреждания, по предварителна заявка от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**, при условията на чл. 1 от настоящия договор и съобразно Наредба №9/19.09.2011 г. за специфичните изисквания към безопасността и качеството на храните, предлагани в детските заведения и училища;
2. да приготви храна на база предварително избрано от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** меню от ястия, описани в предоставената оферта от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**;
3. да спазва всички санитарно-хигиенни изисквания при приготвяне на храната;
4. да представи на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** документи, удостоверяващи Регистрация на транспортно средство, с което ще се доставя храната до ЦНСТ и Регистрация на обекта за търговия на дребно с храни/на заведения за обществено хранене, издадени от МЗХ и БАБХ;
5. да информира **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** за всички пречки, възникващи в хода на изпълнението, като може да иска от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** указания за отстраняването им.
6. да спазва изискванията за съхранение на документацията по изпълнението на доставката в съответствие с изискванията на Ръководството за бенефициенти по Схема за предоставяне на безвъзмездна финансова помощ BG051PO001-5.2.12 “Да не изоставяме нито едно дете“. Срокът за съхранение на всички разходо-оправдателни документи и други документи с доказателствена стойност се съхраняват в сроковете, указани в чл. 13 на ПМС № 180/27.07.2007 г.

Инвестира във вашето бъдеще!



Европейски съюз

Схема за предоставяне на безвъзмездна финансова помощ
BG051PO001-5.2.12 „Да не изоставяме нито едно дете”,
компонент 2 „РАЗКРИВАНЕ НА СОЦИАЛНИ УСЛУГИ В ОБЩНОСТТА”
Оперативна програма „Развитие на човешките ресурси” 2007-2013 г.,
съфинансирана от Европейския социален фонд на Европейския съюз



Европейски социален фонд

7. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** трябва да води точна и редовна документация и счетоводни отчети, отразяващи изпълнението на договора, използвайки подходяща система за документация и счетоводно отчитане. Тези системи могат да са неразделна част от текущата счетоводна система на Изпълнителя или допълнение към тази система. Тези системи следва да се прилагат в съответствие с националното законодателство. Счетоводните отчети и разходите, свързани с договора, трябва да подлежат на ясно идентифициране и проверка.

8. да спазва изискванията на законодателството на Европейската общност и националното законодателство във връзка с предоставянето на безвъзмездна финансова помощ.

(2) **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** няма право да възлага изпълнението на поръчката по този договор или на части от него на трети лица.

(3) **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** има право да получи цената на доставените от него стоки по реда и начина, посочен по-горе в този договор.

(4) **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** упълномощава Бенефициента, АСП, упълномощените от нея лица, националните одитиращи органи, Европейската комисия, Европейската служба за борба с измамите, Европейската сметна палата и външните одитори да публикуват неговото наименование и адрес и всякаква друга информация, свързана с настоящия договор и изпълнението му.

Чл. 6. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** е длъжен да допуска АСП, упълномощените от нея лица, Управляващия орган на ОПРЧР, Сертифициращия орган на ОПРЧР, националните одитиращи органи, Европейската комисия, Европейската служба за борба с измамите, Европейската сметна палата и външни одитори, извършващи проверки, да проверяват, посредством проучване на документацията му или проверки на място, изпълнението на договора, и да проведат пълен одит, при необходимост, въз основа на разходо-оправдателните документи, приложени към счетоводните отчети, счетоводната документация и други документи, свързани с изпълнението на договора. Тези проверки могат да се провеждат в срок до три години след приключването на ОПРЧР в съответствие с изискванията на Регламент 1083/2006 на Съвета, както и до приключване на евентуални административни, следствени или съдебни производства.

а) Освен указаното по-горе, **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** е длъжен да допусне АСП, упълномощените от нея лица, Управляващия орган на ОПРЧР, Сертифициращия орган на ОПРЧР, националните одитиращи органи, Европейската комисия, Европейската служба за борба с измамите и външни одитори, извършващи проверки, да извършват проверки и инспекции на място в съответствие с процедурите, предвидени в законодателството на Европейската общност за защита на финансовите интереси на Европейските общности срещу измами и други нарушения и приложимото национално законодателство.

б) За тази цел **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава да предостави на служителите или представителите на АСП, упълномощените от нея лица, Управляващия орган на ОПРЧР, Сертифициращия орган на ОПРЧР, националните одитиращи органи, Европейската комисия, Европейската служба за борба с измамите, Европейската сметна палата и външни одитори, извършващи проверки, пълен достъп до цялата си документация, свързана с изпълнението на настоящия договор от негова страна, без ограничения.

в) **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава да изпълнява мерките и препоръките, съдържащи се в докладите от проверки на място, да докладва за възникнали нередности, да информира Възложителя за възникнали проблеми при изпълнението на проекта и за предприетите мерки за тяхното разрешаване, да спазва изискванията за съхранение на документацията за проекта.

Инвестира във вашето бъдеще!



Европейски съюз

Схема за предоставяне на безвъзмездна финансова помощ
BG051PO001-5.2.12 „Да не изоставяме нито едно дете“,
компонент 2 „РАЗКРИВАНЕ НА СОЦИАЛНИ УСЛУГИ В ОБЩНОСТТА“
Оперативна програма „Развитие на човешките ресурси“ 2007-2013 г.,
съфинансирана от Европейския социален фонд на Европейския съюз



Европейски социален фонд

г) **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** гарантира, че правата на АСП, упълномощените от нея лица, Управляващия орган на ОПРЧР, Сертифициращия орган на ОПРЧР, националните одитиращи органи, Европейската комисия, Европейската служба за борба с измамите, Европейската сметна палата и външни одитори, извършващи заверки, да извършват одити, проверки и проучвания, ще се упражняват равноправно, при еднакви условия и в съответствие с еднакви правила и по отношение на неговите евентуални подизпълнители.

Чл. 7. В случай, че **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** не представи на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** всички необходими документи, свързани с изпълнението на настоящия договор (оригинали или приемливи копия, ако са приложими), това е основание за прекратяване на договора и искане от страна на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** за възстановяване на изплатените му средства, заедно с дължимата лихва и други неправомерно получени средства.

Чл. 8.(1) **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** се задължава:

1. да приеме доставените в срок и на място стоки, съответстващи по вид, количество и качество на описаното в настоящия договор;
2. да заплати доставените стоки по предвидения по-горе ред и в уговорените срокове
3. да осигури за получавана от него храна собствени добре измити съдове, отговарящи на изискванията на РЗИ;
4. да определи лице, което ще приема от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** доставената храна;
5. да дава предварителна заявка за броя на необходимите порции в срок до един ден преди датата на доставката;

(2) **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** има право:

1. на рекламации при отклонение в количеството и качеството на доставяните стоки;
2. да осъществява контрол на изпълнението, относно качеството и количеството на приготвената храна, без с това да се пречи на самостоятелността на Изпълнителя.

Чл. 9. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** има право:

1. да иска приемане на храната чрез определено от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** лице;
2. да получи от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** съответното възнаграждение за извършената доставка съгласно чл. 4 от настоящия договор.

IV. ОТГОВОРНОСТ НА СТРАНИТЕ ПРИ НЕИЗПЪЛНЕНИЕ

Чл. 10.(1) Ако **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** не изпълни възложената поръчка, както и при неспазване срока за изпълнение на кое да е от задълженията му договора, същият е длъжен да заплати на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** неустойка в размер на 10 % (десет процента) от крайната цена на договора, както и обезщетение за претърпените вреди в действителен размер в случаите, в които те надхвърлят договорената неустойка.

(2) Когато забавата при неизпълнение на кое да е от задълженията по този договор от страна на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** продължи за повече от 3 (три) дни, **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** приема, че е налице отказ на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** да изпълни задълженията си по договора. В този случай **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** дължи освен неустойката за забавено изпълнение, договорена по-горе, и неустойка в размер на 5 % (пет процента) от цената на договора, както и обезщетение за претърпените вреди в случаите, в които те надхвърлят договорената неустойка.

Чл. 11. При забава в изплащането на дължима по този договор сума, **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** дължи на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** неустойка в размер на в размер на 10 % (десет процента) от цената на договора за всеки ден забава, както и обезщетение за претърпените вреди в случаите, в които те надхвърлят договорената неустойка.

Инвестира във вашето бъдеще!



Европейски съюз

Схема за предоставяне на безвъзмездна финансова помощ
BG051PO001-5.2.12 „Да не изоставяме нито едно дете”,
компонент 2 „РАЗКРИВАНЕ НА СОЦИАЛНИ УСЛУГИ В ОБЩНОСТТА”
Оперативна програма „Развитие на човешките ресурси” 2007-2013 г.,
съфинансирана от Европейския социален фонд на Европейския съюз



Европейски социален фонд

Чл. 12. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** и Агенцията за социално подпомагане (АСП) не носят отговорност за вреди, нанесени на служителите или имуществото на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** по време на изпълнение на настоящия договор или като последица от него. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** и АСП не дължат обезщетения или допълнителни плащания извън предвидените по договора, свързани с подобни вреди.

Чл. 13. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** поема цялата отговорност към трети лица, в това число и отговорност за вреди от всякакъв характер, понесени от тези лица по време на изпълнение на договора или като последица от него. Бенефициентът и АСП не носят отговорност, произтичаща от искове или жалби вследствие нарушение на нормативни изисквания от страна на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**, неговите служители или лица, подчинени на неговите служители, или в резултат на нарушение на правата на трето лице.

V. ФОРСМАЖОРНИ ОБСТОЯТЕЛСТВА

Чл. 14. Страните по настоящия договор не дължат обезщетение за понесени вреди и загуби, ако последните са причинени в резултат на непредвидени обстоятелства.

Чл. 15.(1) „Непредвидени обстоятелства” по смисъла на този договор са обстоятелствата по §1, т. 146 от ДР на ЗОП, а именно: обстоятелствата, включително от извънреден характер, възникнали след сключването на договора, независимо от волята на страните, които не са могли да бъдат предвидени и правят невъзможно изпълнението при договорените условия.

(2) Не представляват „непредвидени обстоятелства” събития, причинени по небрежност или чрез умишлено действие на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** или **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** или на негови представители и/или служители.

Чл. 16.(1) Ако страната, която е следвало да изпълни свое задължение по договора, е била в забава, тя не може да се позовава на „непредвидени обстоятелства”. Липсата на парични средства не представлява „непредвидени обстоятелства”.

Чл. 17. Страната, за която са налице „непредвидени обстоятелства” е длъжна да предприеме всички действия с грижата на добър стопанин, за да намали до минимум понесените вреди и загуби, както и да уведоми писмено другата страна в 5 (пет) дневен срок от настъпване на тези обстоятелства. При неуведомяване се дължи обезщетение за настъпилите от това вреди в действителен размер.

VI. ПРЕКРАТЯВАНЕ НА ДОГОВОРА

Чл. 18.(1) Настоящият договор се прекратява:

1. с изтичане срока на договора;
2. при ликвидация или преобразуване на юридическото лице или едноличния търговец – изпълнител.

(2) Извън посочените по-горе случаи договорът може да бъде прекратен едностранно с 10 (десет) дневно писмено предизвестие преди изтичане на договорения срок при възникване на следните обстоятелства:

1. от изправната страна по договора - при виновно неизпълнение на договорно задължение на другата страна;



Европейски съюз

Схема за предоставяне на безвъзмездна финансова помощ
BG051PO001-5.2.12 „Да не изоставяме нито едно дете”,
компонент 2 „РАЗКРИВАНЕ НА СОЦИАЛНИ УСЛУГИ В ОБЩНОСТТА”
Оперативна програма „Развитие на човешките ресурси” 2007-2013 г.,
съфинансирана от Европейския социален фонд на Европейския съюз



Европейски социален фонд

2. в случай на настъпили съществени промени в обстоятелствата за изпълнение на договора по причини, за които страните не отговарят, включително и по отношение осигуряване на финансирането.

(3) Без предизвестие настоящият договор може да бъде прекратен едностранно от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** в случаите на констатирани нередности, измама, изпадане в банкрут или конфликт на интереси.

VII. КОНФЛИКТ НА ИНТЕРЕСИ

Чл.19. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава да предприеме всички необходими мерки за избягване на конфликт на интереси, както и да уведоми незабавно **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** относно обстоятелство, което предизвиква или може да предизвика подобен конфликт.

Чл.20. Конфликт на интереси е налице, когато безпристрастното и обективно изпълнение на функциите по договора на което и да е лице, е компрометирано поради причини, свързани със семейството, емоционалния живот, политическата или националната принадлежност, икономически интереси или други общи интереси, които то има с друго лице, съгласно Регламент 1605/ 2002 г., относно финансовите разпоредби, приложими за общия бюджет на Европейската общност, изменен с Регламент на Съвета (ЕО, Евроатом) №1995/2006 г.

VIII. ПОВЕРИТЕЛНОСТ

Чл.21. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** и **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** се задължават да запазят поверителността на всички поверително предоставени документи, информация или други материали, за срок не по-малко от три години след приключването на оперативната програма в съответствие с Регламент на Съвета № 1083/ 2006. Европейската комисия има право на достъп до всички документи, предоставени на Договарящия орган, като спазва същите изисквания за поверителност.

Чл.22. При реализиране на своите правомощия **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** и **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** спазват изискванията за защита на личните данни съобразно разпоредбите от Регламент на Комисията № 1828/08.12.2006г. и приложимото национално законодателство.

IX. ВИЗУАЛНА ИДЕНТИФИКАЦИЯ

Чл.23. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава да направи всичко необходимо за разгласяване на факта, че проектът се финансира или съфинансира от Европейския социален фонд. Предприетите за тази цел мерки трябва да са в съответствие с приложимите правила за информиране и публичност, предвидени в Регламент на Комисията № 1828/2006 и приложение 1 към него, и Ръководството за изпълнение на дейностите за информиране и публичност по Оперативна програма „Развитие на човешките ресурси”.

X. НЕРЕДНОСТИ

Чл.24. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** по настоящия договор се задължава незабавно да докладва на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** за всички заподозрени и/или доказани случаи на измама и/или нередност.

Чл.25. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** е длъжен да уведоми всички свои служители, работещи по изпълнението на проекта, относно определението за *нередност* и да ги задължи да докладват

Инвестира във вашето бъдеще!



Европейски съюз

Схема за предоставяне на безвъзмездна финансова помощ
BG051PO001-5.2.12 „Да не изоставяме нито едно дете”,
компонент 2 „РАЗКРИВАНЕ НА СОЦИАЛНИ УСЛУГИ В ОБЩНОСТТА”
Оперативна програма „Развитие на човешките ресурси” 2007-2013 г.,
съфинансирана от Европейския социален фонд на Европейския съюз



Европейски социален фонд

всеки случай на подозрение и/или доказани случаи на нередност съгласно установена процедура от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**. При подписване на договора, изпълнителят декларира, че всички негови служители са запознати с определението за нередност.

XI. ДРУГИ УСЛОВИЯ

Чл.26.(1) Възникналите през времетраенето на договора спорове и разногласия между страните се решават чрез преговори между тях. Постигнатите договорености се оформят в писмена форма и се превръщат в неразделна част от договора.

(2) В случай на непостигане на договореност по предходния член, всички спорове, породени от този договор или отнасящи се до него, в това число споровете, породени от или отнасящи се до неговото тълкуване, недействителност, неизпълнение или прекратяване, ще бъдат разрешавани съобразно българските материални и процесуални закони от компетентния съд по реда на ГПК.

Чл.27. Всички съобщения между страните, свързани с изпълнението на този договор са валидни, ако са направени в писмена форма и подписани от упълномощените представители на страните по договора.

Чл.28. Никоя от страните по този договор няма право да прехвърля другиму правата и задълженията, произтичащи от него.

Чл.29. За неуредените въпроси в настоящия договор се прилага действащото българско законодателство.

Настоящият договор се състави в три еднообразни екземпляра – два за **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** и един за **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**.

Неразделна част от договора е офертата на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**.

Приложения:

1. Оферта на Изпълнителя;
2. Задание за обществена поръчка, ведно с приложение № 4 към него;

ВЪЗЛОЖИТЕЛ:
ОБЩИНА РУСЕ

ПЛАМЕН СТОИЛОВ
Кмет на Община Русе

САБИНА МИНКОВСКА
Началник отдел "Финансово стопански"

ИЗПЪЛНИТЕЛ:

ВАСИЛ ПОПОВ
Управител на "П. ДУСМАН БООД"

